

21

4 luglio 2003



CRONACHE DA PALAZZO CISTERNA

Autorizzazione Tribunale di Torino n. 1788 del 29.3.1966 – Direttore responsabile: ROBERTO MOISIO
Poste Italiane. Spedizione in a.p. – 70% – D.C. – D.C.I. – Torino – Numero 21 – Anno 2003

Provincia di Torino
Agenzia di informazione
serie III anno VIII
www.provincia.torino.it

A TORINO LA RIUNIONE DELLA COMMISSIONE AFFARI COSTITUZIONALI DEL COMITATO DELLE REGIONI E DEGLI ENTI LOCALI D'EUROPA

La presidente della Provincia, Mercedes Bresso, è intervenuta mercoledì a Bruxelles all'assemblea plenaria del Comitato delle Regioni e degli Enti Locali d'Europa. Nel corso dell'incontro il Ministro La Loggia ha illustrato il programma del semestre italiano alla guida dell'Unione Europea. La presidente Bresso – che fa parte dell'Ufficio di presidenza dell'organo comunitario – a sua volta ha preso la parola illustrando i contenuti dell'evento che il Comitato ha programmato a Torino per il settembre prossimo". Si tratterà – ha spiegato la presidente Bresso – dell'unico avvenimento torinese del semestre italiano: la commissione affari costituzionali del Comitato delle Regioni e degli Enti locali d'Europa esprimerà il parere sul documento redatto dalla Convenzione per la Costituzione europea". Bresso ha espresso apprezzamento per il lavoro della Convenzione, che ha riconosciuto al Comitato delle Regioni di adire la Corte Europea di Giustizia quando ravvisi atti in violazione del principio di sussidiarietà. Nel corso dell'Assemblea plenaria Bresso ha inoltre proposto un emendamento – approvato da tutti i gruppi – con il quale si chiede ai governi di inserire nella nuova costituzione uno status giuridico speciale per le aree transfrontaliere, elemento indispensabile per la costruzione delle euroregioni.



Vicedirettore: Lorenza Tarò

Comitato di direzione: Giovanni Ferrero, Enzo Carnazza

Redazione: Jolanda Gagliardi

Hanno collaborato: Cesare Bellocchio, Alessia Carbone, Federica Cau, Emma Dovano, Patrizia Virzi

Fotografie: Mario Locci, Andrea Vettoretti

Grafica: Marina Boccalon

Segreteria: Luca Soru

Un occhio di riguardo a cura di Nadia Cuscela

Pagine del Consiglio a cura di Edgardo Pocorobba e Valeria Rossella

3. Acqua, emergenza dietro l'angolo
4. Premio alla Provincia
5. Bonifica acustica
5. Alberghi con marchio di qualità
6. Raccolta differenziata, cittadini informati
7. Traffico limitato al Nivolet
8. Novità in agricoltura biologica
8. Inceneritore, ok alla comparazione dei siti
9. Nuove rotatorie
10. L'(in)sicurezza a mosaico
10. In strada, tra terra e cielo
11. Ester
12. Scatta il colore
13. Galeotto l'acquedotto
14. Una polemica pretestuosa
15. Progetti, progetti, progetti
15. Organalia a Fenestrelle
16. Sulle strade provinciali
17. Weekend fuori porta
17. Città d'Arte a porte aperte
18. Rievocazioni storiche

. Un occhio di riguardo

. I lavori del Consiglio Provinciale

. Dicono di noi

ACQUA, EMERGENZA DIETRO L'ANGOLO

Situazione non drammatica, ma da tenere sotto osservazione. Questa la sintesi dell'indagine che l'Autorità d'ambito sta conducendo in questi giorni per acquisire informazioni sulla mancanza d'acqua in provincia di Torino. Dalla sintesi emerge che su 306 comuni dell'Autorità d'ambito, hanno risposto ai quesiti in 171; le risposte riguardano una popolazione di oltre 1.900.000 abitanti su un totale di 2.200.000 abitanti. Sono 39 i comuni che sino a oggi hanno segnalato difficoltà di diverso tipo, difficoltà che hanno interessato nel complesso circa 250.000 cittadini. "Le rilevazioni di questi giorni - osserva la presidente dell'Ato3, Mercedes Bresso, e l'assessore provinciale alle Risorse idriche, Elena Ferro - ci dicono però che se fino a ieri ci siamo preoccupati di gestire l'emergenza alluvione, d'ora in poi dovremo attrezzarci anche contro l'emergenza siccità". E proprio per programmare e gestire gli interventi di emergenza dovuti alle carenze idriche la presidente Bresso ha convocato un incontro con i soggetti che fanno parte della Conferenza dell'Ato3, gli assessori Ferro e Rivalta, i vertici di Sma e Acea, dirigenti e funzionari dell'Autorità d'Ambito e della Protezione Civile. A Sma e Acea sarà chiesto di programmare gli interventi da adottare su tutto il territorio in caso di mancanza d'acqua grave e prolungata. "Sappiamo e non da oggi - aggiungono Bresso e Ferro - che sul nostro territorio la rete idrica richie-



de importanti investimenti. Ci sono acquedotti vecchi e con numerose perdite, mentre ce ne sono altri che mancano di interconnessioni con la rete nel suo complesso. Si tratta di investire, e di investire molto, secondo una scala di priorità che dovrà partire proprio dalle situazioni più gravi". "L'emergenza - sostengono ancora Bresso e Ferro - va affrontata mettendo in campo tutti gli strumenti, anche quelli di un'informazione più puntuale all'utenza. Il monitoraggio sullo stato delle falde e sulla portata degli acquedotti, combinato con le previsioni del tempo, può aiutarci a prevedere i momenti critici, con effetti positivi sia per il gestore del servizio sia per i cittadini che, se preventivamente e tempestivamente informati, possono non solo prepararsi alla mancanza d'acqua ma anche - riducendo i consumi - ritardarla e magari in qualche caso scongiurarla". (ec)

Per acquisire un quadro, per quanto possibile completo, dell'emergenza idropotabile di questi giorni, relativa ai 306 Comuni dell'Ato3 Torinese, è stato inviato un questionario ai Gestori pubblici e privati e ai Comuni. Le richieste di segnalazione di emergenza sono state organizzate secondo i seguenti codici:

A: Carenze riscontrate per limitate e modeste estensioni territoriali (frazioni, modesti agglomerati).

B: Carezza rilevata per parti significative del territorio, compreso il concentrico.

C: Carezza estesa a tutto il territorio comunale.

O: nessuna criticità.

Al momento sono pervenute risposte che riguardano n. 170 Comuni per una popolazione residente di 1.915.000 che rappresentano l'87% della popolazione dell'ambito.

I dati analitici sono riportati nella tabella allegata.

La sintesi complessiva risulta dalla seguente tabella:

Codice di emergenza	n° Comuni	Percentuale Comuni dell'ATO interessati	Popolazione (anno 2000)	Percentuale abitanti dell'ATO interessati
A	16	5,2	67.272	3,1
B	6	2,0	23.073	1,0
C	17	5,6	167.155	7,6
O	132	43,1	1.657.196	75,2
TOTALE	171	55,9	1.914.696	86,9
Ato3	306		2.203.587	

All'emergenza idrica si sono sovrapposte le conseguenze dei disservizi derivati dai distacchi preventivi della fornitura di energia elettrica da parte dell'Enel. Si è provveduto a chiedere a Enel di organizzare preventivamente queste azioni tenendo conto dei risvolti sulla fornitura idropotabile specie per i centri sensibili. La situazione complessiva verrà aggiornata nei prossimi giorni.

PREMIO ALLA PROVINCIA

Il progetto con il quale la Provincia ha partecipato al bando nazionale di gara per l'Anno europeo dei disabili è stato ammesso al finanziamento che sarà erogato dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali. Ne dà notizia sul suo sito internet lo stesso Ministero del Lavoro. Il programma delle iniziative è stato predisposto in collaborazione con Regione Piemonte, Città di Torino, numerose Associazioni di rappresentanza delle persone con disabilità, molte importanti organizzazioni ed Enti operanti sul territorio provinciale e il patrocinio del Segretariato Sociale Rai. Da segnalare che insieme a quello della Provincia di Torino sono stati ammessi al finanziamento soltanto altri 21 progetti a fronte di 1653 candidature. Tema e titolo del progetto: "Il lavoro è reale integrazione". Argomento centrale è l'integrazione lavorativa, ma sono previste iniziative di sensibilizzazione che coinvolgeranno tutti i settori della cultura e della vita sociale e utilizzeranno i canali della comunicazione per aumentare l'attenzione e l'interesse intorno a temi che sono cruciali per la crescita civile del nostro Paese. "Questo successo è motivo di grande soddisfazione – dice la presidente Mercedes Bresso – perché premia l'ingegno anticipatorio e progettuale che, da sempre, contraddistingue le ini-

ziative avviate sul nostro territorio, riconoscendo al tempo stesso lo sforzo di coinvolgere un grande numero di partner intorno ad un'idea di diritti esigibili che non è fondata sul pietismo, ma punta a far diventare cultura diffusa i buoni esempi di integrazione nella società e in particolare nel mondo del lavoro". (ec)

BONIFICA ACUSTICA

Dopo gli interventi di bonifica acustica sulla tangenziale di Torino, il Servizio alle Risorse idriche e atmosferiche della Provincia, in collaborazione con l'Arpa di Ivrea, ha concluso il progetto di monitoraggio per il risanamento acustico della tratta autostradale A5 Torino-Quincinetto e della Bretella Ivrea-Santhià. Contestualmente è stata effettuata anche una campagna di monitoraggio della qualità dell'aria con tecniche sia tradizionali sia sperimentali. I dati raccolti e i risultati ottenuti sono stati presentati dall'assessore Elena Ferro e dai tecnici dell'Arpa Piemonte il 3 luglio alle ore 16.00 ad Ivrea, presso la sede del circondario della Provincia di Torino in via Jervis 22. Come per il monitoraggio dell'inquinamento acustico della tangenziale torinese, si è provveduto a stilare – con un metodo messo a punto dall'Arpa, che incrocia la rilevazione dei decibel con la densità di popolazione coinvolta in una fascia di 100 metri intorno all'autostrada – una graduatoria delle aree critiche. I dati non risultano sconcertanti: di 38 "aree critiche" individuate nella tratta dell'A5 Torino-Quincinetto, sfiorano i limiti (pari a 60 decibel di notte e 70 decibel di giorno) solo 13 aree; mentre sulla Bretella Ivrea-Santhià la percentuale di rumore è ancora più contenuta. Dalla ricerca Arpa emerge, inoltre, che la riapertura del Traforo del Monte Bianco non ha portato rilevanti differenze di inquinamento acustico derivanti dal traffico autoveicolare. "Tuttavia, questi dati non devono risultare assoluti, ma vanno contestualizzati" – ha commentato l'assessore alle Risorse idriche e atmosferiche Elena Ferro. "Infatti ci troviamo di fronte ad un territorio nel quale la percezione del rumore risulta ben differente da quello a cui si è abituati nelle grandi aree metropolitane e dunque il superamento di certe soglie acustiche genera comunque disagio. Bisogna pertanto valutare quali interventi sono possibili per salvaguardare la qualità della vita senza rinunciare a servizi indispensabili come quelli legati alla mobilità". (ac)

ALBERGHI CON MARCHIO DI QUALITÀ

Il 3 luglio è stato presentato al centro congressi "Torino Incontra" il nuovo Marchio di Qualità per le imprese alberghiere, promosso dalla Camera di Commercio e dalla Provincia di Torino e realizzato in collaborazione con Acqp (Associazione Cultura Qualità Piemontese), con il supporto delle AtI e delle associazioni di categoria. Nato con l'obiettivo di sostenere e sviluppare il sistema di ospitalità del territorio, il progetto (ad adesione volontaria e gratuita da parte degli alberghi di tutte le categorie) comprenderà l'analisi delle strutture esistenti e l'attribuzione del marchio a quante risponderanno ai requisiti qualitativi stabiliti. Sono anche previsti programmi di formazione, per riqualificare l'offerta alberghiera di Torino e provincia, oltre alla predisposizione di un articolato

piano di promozione, per diffondere la conoscenza del marchio e dei nominativi delle strutture selezionate. "La Provincia ha deciso di aderire e di sostenere il Marchio di Qualità per le imprese alberghiere promosso dalla Camera di Commercio perché l'iniziativa è coerente alla pianificazione strategica dell'Ente, che si esprime in particolare attraverso il progetto volto al miglioramento qualitativo dell'offerta turistica" – spiega l'assessore al Turismo, Silvana Accossato. "Il Marchio di Qualità per le imprese alberghiere interviene sul versante del miglioramento delle strutture ricettive. Per questo la Provincia ha partecipato insieme alle AtI all'iniziativa della Camera di Commercio, collaborando all'elaborazione dei principi e dei parametri di valutazione della qualità delle strutture, dell'ambiente e dell'accoglienza. Il marchio potrà dare ai turisti un punto di riferimento chiaro nella ricerca di un albergo adatto alle proprie esigenze e alle proprie possibilità economiche e, nello stesso tempo, incentiverà gli operatori ad intraprendere un percorso di miglioramento continuo per essere sempre più competitivi". "La Provincia interviene anche sul versante del miglioramento delle risorse umane, attraverso iniziative di formazione ed informazione per gli operatori dell'accoglienza: taxisti, pubblici esercizi e commercio che saranno avviate a breve termine" ricorda inoltre l'assessore Accossato. (mf)

RACCOLTA DIFFERENZIATA, CITTADINI INFORMATI

"I cittadini sono informatissimi sulla raccolta differenziata". Lo ha dichiarato l'assessore allo Sviluppo sostenibile e Pianificazione ambientale, Giuseppe Gamba, durante la presentazione dei risultati dell'indagine "Il



problema dei rifiuti: cosa ne pensano i cittadini?". Risultati illustrati mercoledì 25 giugno a Palazzo Cisterna alla presenza della presidente della Provincia di Torino Mercedes Bresso. Dalla ricerca, effettuata su un campione di circa 800 cittadini rappresentativo del territorio provinciale, sono emersi dati interessanti: un riscontro strepitoso della campagna pubblicitaria e l'ormai fondata abitudine di dividere a monte i rifiuti. Tuttavia la percezione dei cittadini sulla raccolta differenziata, è che que-

sta risulti poco efficiente, con conseguente mancanza di valide motivazioni. "Il problema, adesso, è motivarli" – ha commentato Giuseppe Gamba. "Molti temono che il loro sforzo sia inutile. L'obiettivo è fornire più chiarimenti sugli scarti riciclati e certezza al cittadino di aderire ad uno "sforzo corale"". Secondo i dati presentati dall'Osservatorio Rifiuti, nel 2002 la selezione di rifiuti urbani ha raggiunto le 250 mila tonnellate, "pari ad una discarica di medie dimensioni" come ha aggiunto Gamba. In vetta alla classifica dei comuni più virtuosi c'è Poirino, con il 56 per cento della raccolta differenziata; staccata invece Torino con il 24 per cento. La Provincia invita i suoi 315 Comuni a darsi da fare per far salire le percentuali di rifiuti, con la consapevolezza che il perno del sistema è il riciclo dei materiali e la coscienza dei rischi sociali ed ambientali. Date inoltre, le pesanti sanzioni previste dalla legge regionale per il mancato raggiungimento dell'obiettivo "Ronchi" ed i costi relativi al progetto – che diventano inevitabilmente elevati se la raccolta differenziata viene condotta male – non conviene, dunque, dare la propria adesione? (ac)

TRAFFICO LIMITATO AL NIVOLET

Nei mesi estivi sarà limitata la circolazione al colle del Nivolet lungo la strada provinciale 50, previste da un Protocollo d'intesa tra la Provincia di Torino, la Regione Valle d'Aosta, l'Ente parco nazionale Gran Paradiso, i Comuni di Ceresole Reale e Valsavaranche. Un'ordinanza firmata dalla presidente della Provincia, Mercedes Bresso, prevede lo stop ai veicoli a motore nei giorni festivi del 13, 20 e 27 luglio, 3, 10, 15 e 17 agosto. Il divieto di transito sarà in vigore dalle 9 alle 16 nella direzione che dall'area di parcheggio del Serrù porta al Nivolet e dalle 9 alle 13 in direzione contraria. Sono esclusi dal divieto i mezzi pubblici, quelli agricoli utilizzati per le attività agro-silvo-pastorali, i mezzi di soccorso, di vigilanza forestale e antincendio e delle forze dell'ordine, i veicoli dei dipendenti degli esercizi commerciali locali, auto e moto su cui viaggiano turisti in possesso di prenotazione scritta presso il rifugio Chivasso e Savoia.



Sono inoltre previsti il limite di velocità di 40 km orari ed il divieto di sosta sulla provinciale 50, dal km 11+550 al km 18+400 e nelle piazzole di interscambio nelle località Agnel e Losere, utilizzate dagli autobus navetta che raggiungeranno il colle del Nivolet. La sosta sarà consentita nelle aree attrezzate in località Serrù, in località Losere, al colle del Nivolet ed in prossimità del rifugio Savoia. (mf)

NOVITÀ IN AGRICOLTURA BIOLOGICA

Una giornata dedicata alle ultime novità in tema di sperimentazione delle colture biologiche: l'ha organizzata venerdì 4 luglio il Crab (Centro di Riferimento per l'agricoltura biologica della Provincia di Torino), che ha sede a Bibiana presso la Scuola

"Malva Arnaldi". Il programma prevedeva relazioni sull'andamento dell'agricoltura biologica in Provincia di Torino (a cura del Servizio Agricoltura della Provincia). Sono stati presentati il sito Web Crab e le nuove sperimentazioni in atto sui piccoli frutti. Si sono confrontati anche i diversi modelli di fertilizzazione biologica del frutteto ed è stato illustrato uno studio sulle relazioni esistenti fra specie fiorite nel meileto e parassitoidi di afidi. È stata proposta una valutazione delle diverse strategie nel controllo delle infestanti del mais (undersowing, biodiserbanti, biodisseccanti). I tecnici del Crab



hanno illustrato inoltre lo stato dell'arte delle sperimentazioni già avviate: monitoraggio dei meleti del Canavese colpiti da fitoplasmi (denominati "Apple Proliferation"); confronto tecnico-economico tra diverse alternative al diserbo chimico in meileto: le pacciamature (in corso a Bibiana); coltivazione biologica di antichi ecotipi di mais destinati all'alimentazione umana (Bibiana); utilizzo della tecnica dell'undersowing per il contenimento delle infestazioni di origine animale su colture di cavolo e lattuga (in corso a Nichelino); coltivazione biologica del riso (a Scalenghe); prove di coltivazione biologica della patata nelle aree montane ed individuazione delle migliori cultivar (a Fenestrelle); gestione del suolo in meileto nei sistemi a produzione biologica (inerbimenti e pirodiserbo). Sono seguite visite guidate ai campi sperimentali di Bibiana, Persero (piccoli frutti) e Scalenghe (riso). (mf)

INCENERITORE, OK ALLA COMPARAZIONE DEI SITI

La conferenza per l'Accordo di Programma dell'area di pianificazione Sud-Est della Provincia di Torino ha dato il via libera, questa mattina, alla

comparazione dei siti su cui far sorgere il termovalorizzatore che servirà per incenerire i rifiuti. Gli studi di impatto ambientale riguarderanno l'area Agip di Volpiano e a Torino i siti di strada del Francese e del Gerbido. La decisione è stata annunciata alla fine dell'incontro in una conferenza stampa cui hanno partecipato la presidente Mercedes Bresso, il sindaco Chiamparino, gli assessori Gamba e Giuliano con i gruppi dei Comuni e dei Consorzi. Entro la fine del prossimo ottobre la Trm Spa dovrà effettuare le valutazioni di impatto ambientale sui tre siti, comparando i risultati ottenuti, così da verificare quale sia il più idoneo ad ospitare l'impianto. Tra le aree che verranno sottoposte ad analisi, i siti di Montanaro e della Lancia di Chivasso, già inseriti nella graduato-



ria stilata alcuni anni fa dalla commissione creata dalla Provincia per dare una risposta al problema. "Si tratta di due soluzioni adottate per dare equità nei confronti degli altri siti" – ha dichiarato l'assessore allo Sviluppo sostenibile e Pianificazione ambientale Giuseppe Gamba. "Verificheremo la loro disponibilità e la sussistenza delle condizioni necessarie, tenendoli in considerazione come riserve". (ac)

NUOVE ROTATORIE

Il 27 giugno, alla presenza dell'assessore alla Viabilità, Luciano Ponzetti, sono iniziati gli attesi lavori di messa in sicurezza della strada provinciale 53 di San Giorgio. Il progetto, redatto dall'Ufficio tecnico della

Provincia, prevede una spesa di circa 900.000 euro (interamente finanziata dalla Provincia) per una serie di interventi che, oltre a razionalizzare la viabilità e rendere scorrevole il traffico, consentiranno la messa in sicurezza di due incroci molto pericolosi. I lavori sono stati appaltati all'impresa Edilvie s.r.l. di Aosta. In primo luogo verrà sistemato con una rotatoria l'incrocio tra le provinciali 53 di San Giorgio e 82 di Montalenghe, attualmente regolato da un semaforo e spesso teatro di incidenti con gravissime conseguenze. Nello stesso tempo si costruirà una nuova rotonda in corrispondenza della viabilità di accesso all'abitato di San Giusto, di fronte all'area dello stabilimento Pininfarina, con la razionalizzazione degli spazi e la costruzione di uno spartitraffico centrale. Il progetto sarà integrato nella più complessiva ristrutturazione dello svincolo autostradale di San Giorgio-San Giusto-Caluso, curata dall'Ativa che prevede la costruzione di nuove corsie e piste automatizzate in grado di migliorare l'accessibilità complessiva di una zona fortemente infrastrutturata. (mf)

L'(IN)SICUREZZA A MOSAICO

Una popolazione preoccupata dalla propria qualità della vita, dal benessere o dalle grandi questioni come la crisi dei valori, l'inquinamento, la guerra. L'immagine emerge da un sondaggio realizzato con oltre 1200 interviste nella provincia di Torino. Confermato il diffondersi del concetto di (in)sicurezza svincolato dagli aspetti criminali. A preoccupare sono i problemi legati all'occupazione e all'aumento del costo della vita, mentre alcolismo, immigrazione, microcriminalità scendono nella scala delle priorità. Il rapporto di ricerca, presentato alla Gam alla presenza della presidente Bresso e dell'assessore alla Solidarietà sociale Brunato, è parte integrante di "Gente siCura", un progetto finanziato dalla Provincia di Torino all'interno delle iniziative previste dal progetto strategico Sicurezza dell'ambiente sociale e realizzato dall'associazione Amapola. Si avvale, inoltre, del contributo dell'Ufficio di Governo - Prefettura nel quadro del protocollo di intesa siglato fra i due enti il 4 dicembre scorso. Il lavoro, durato un anno, ha coinvolto cittadini, amministratori locali, forze dell'ordine, giornalisti per analizzare il tema da punti di vista differenti, ma ugualmente importanti nel costruire il senso di sicurezza e di vivibilità del territorio. La ricerca comprende un'indagine demoscopica, realizzata con oltre 1200 interviste nella provincia di Torino ed un questionario distribuito a tutti i sindaci del territorio. Due forum, utile momento di confronto sugli interventi nel campo della sicurezza, hanno coinvolto amministratori pubblici e giornalisti. La collaborazione degli uffici statistici della Provincia e della Prefettura di Torino ha permesso di ricostruire l'andamento della criminalità dal '93 ad oggi inserito nel quadro dei dati socio-economici. Sul sito internet www.provincia.torino.it è disponibile, in formato pdf, un ampio estratto della ricerca. (lc)

IN STRADA, TRA TERRA E CIELO

Performance aeree e terrene presentate da importanti compagnie internazionali in 38 spettacoli per "Tra Terra e Cielo". Dopo il succes-

so di pubblico degli anni scorsi torna per la quarta edizione il Festival Internazionale di Teatro di Strada, che si terrà a Chieri dal 3 al 6 luglio. L'iniziativa, organizzata dall'associazione "C'era l'Acca" e patrocinata dalla Provincia di Torino, dalla Città di Chieri, dalla Regione Piemonte e dalla Compagnia San Paolo è stata presentata in una conferenza stampa a Palazzo Cisterna. Sono intervenuti: l'assessore alla Cultura e parchi Valter Giuliano, il sindaco di Chieri Agostino Gai e Tazio Brusa, presidente dell'associazione "C'era l'Acca" e Direttore Artistico del Festival. "In un periodo in cui le compagnie di teatro di strada e arte circense riscuotono sempre più successo e si esibiscono



nei teatri delle nostre città - ha dichiarato l'assessore Giuliano - "Tra Terra e Cielo" riporta l'arte di strada dov'è nata, sulla strada e tra la gente, per far rivivere la magia delle antiche tradizioni teatrali e portare vitalità, emozioni e coinvolgimento del pubblico". Daniel Burley, Les Arrosés, Lunatic, Osama El Masry, Cosmos sono solo alcuni dei nomi che incanteranno e

coinvolgeranno gli spettatori nelle piazze, nei cortili e nelle vie del centro storico chierese. Le 14 compagnie professioniste internazionali provengono da diversi paesi: Italia, Belgio, Francia, Svizzera, Spagna e, grande novità dell'anno, due grandi interpreti dall'Egitto e dal Sud Africa. Per maggiori informazioni telefonare allo 011/9473311 oppure consultare il sito: www.festivalinstrada.org (fc)

ESTER

Si è laureata con lode Ester Tornavacca, nata ipovedente, a Torino, il 24 maggio del 1977. Il traguardo ha premiato gli intensi studi che Ester ha saputo portare a termine nonostante problemi e difficoltà. Nel '96 ha usufruito degli interventi della Provincia di Torino in favore dei disabili sensoriali inseriti in percorsi scolastici di qualsiasi ordine e grado. Dal 2000 si è avvalsa degli aiuti previsti dall'Università in conformità alla legge su "Integrazione e modifica della legge-quadro 5 febbraio 1992, n. 104, per l'assistenza, l'integrazione sociale e i diritti delle persone handicappate". La laurea in matematica è stata conseguita presso la Facoltà di Scienze matematiche, fisiche e naturali di Torino. La tesi dal titolo "Matematica visione e patologie visive" è stata discussa a marzo ricevendo il massimo dei voti, con la citazione "Magna cum laude". "Alla



Ester Tornavacca

neo dottoressa e alla sua famiglia – ha dichiarato l'assessore alla Solidarietà sociale Maria Pia Brunato – le nostre congratulazioni più sentite unite alla nostra ammirazione per aver scelto un argomento così vicino alla sua esperienza personale, con molti spunti per migliorare la didattica da utilizzare in presenza di ragazzi ipovedenti o ciechi affinché diventi il mezzo attraverso cui superare disagi". Per "l'ipovedente la matematica è principalmente da studiare – scrive Ester – ma una volta acquisita, essa è sicuramente più utile a lui, che non al soggetto normodotato. Infatti, propone una forma mentis sulla quale è possibile costruire in via teorica buona parte, se non tutta, la realtà circostante". La tesi è un contributo approfondito su come proporre argomenti matematici alle persone ipovedenti o cieche. È un incoraggiamento per altri studenti a proseguire gli studi. (fc)

SCATTA IL COLORE

Sono già più di 60 i concorrenti che "scatteranno il colore" in giro per il territorio del torinese. Tante sono le iscrizioni giunte finora agli organizzatori del concorso fotografico della Provincia di Torino "Scatta il colore". Le prime fotografie in gara sono pubblicate su www.provincia.torino.it La novità più rilevante di questa iniziativa, promossa in collaborazione con la Fondazione italiana per la Fotografia, è data dall'essere il primo concorso fotografico in modalità digitale indetto da un ente pubblico: le fotografie, comunque siano state realizzate, devono essere inviate alla giuria attraverso il modulo presente nelle pagine web del concorso. Il progetto si collega a "Invia una foto", la rubrica del portale della Provincia che invita i visitatori a rendere pubblica una propria foto inviandola alla redazione. L'intento è raccogliere scatti dal territorio dando risalto a paesaggi e soggetti significativi con la collaborazione degli abitanti e dei turisti di paesi, vallate e campagne della nostra provincia. A capo della giuria del concorso è Luisella d'Alessandro, presidente della Fondazione italiana per la

Fotografia. Gli altri membri sono Angelo Arpaia, giornalista di TorinoSette – La Stampa, Mario Dalmaviva, giornalista e amministratore delegato del Centro documentazione alpina e di Vivalda Editori, Roberto Moisis, direttore dell'Area Relazioni, comunicazione e sistema informativo della Provincia di Torino e Andrea Vettoretti, responsabile dell'Archivio fotografico della Provincia di Torino. Le fotografie possono essere inviate fino al 30 settembre, la partecipazione è gratuita e aperta a tutti, dilettanti e professionisti. Unica condizione: le immagini devono essere scattate all'interno dei confini della provincia torinese. I primi tre classificati avranno in premio 3 fotocamere digitali. (cb)

GALEOTTO L'ACQUEDOTTO

In relazione all'articolo intitolato "SOS strade: la Provincia dov'è?", pubblicato nel numero del 20 giugno del settimanale "Il Canavese", l'assessore alla Viabilità, Luciano Ponzetti, precisa che "il tratto della strada provinciale 13 compreso tra il km 6+420 ed il km 6+900 ed il tratto della Provinciale 17 dal km 1+450 al km 3+450 sono stati inseriti nel programma di manutenzione del Servizio gestione viabilità della Provincia. I lavori sono in fase di appalto e dovrebbero iniziare entro l'estate. Su di un ulteriore tratto della provinciale 17 è prevista la risistemazione della pavimentazione; anche in questo caso i lavori dovrebbero iniziare entro l'estate". "Nell'ultimo anno – prosegue l'assessore Ponzetti – le strade provinciali che attraversano il territorio di San Francesco al Campo sono state interessate da importanti lavori di manutenzione quali la sistemazione delle spalle del ponte sulla provinciale 16 di Leinì, erose dal maltempo; la riasfaltatura della provinciale 19 del Sedime, dal km 2+900 al km 3+200; la riasfaltatura della provinciale 17, dal km 2+600 al km 2+900; la costruzione di un attraversamento stradale sulla provinciale 17, in sostituzione di quello esistente, insufficiente a smaltire le acque piovane in caso di violenti temporali. In questo caso i lavori sono stati realizzati da personale del Servizio gestione viabilità, mentre i tubi sono stati forniti dal Comune di San Francesco al Campo. Nell'estate del 2002 è stata rifatta la segnaletica orizzontale su parte delle provinciali che attraversano San Francesco al Campo". "Le Provinciali 13, 17 e 19 sono continuamente interessate da interventi di manutenzione dell'acquedotto comunale e di altri servizi: per questo non è mai stato possibile programmare un'adeguata manutenzione straordinaria delle strade" – rileva inoltre Ponzetti. "A San Francesco al Campo sono evidenti le continue rotture del manto stradale, dovute al pessimo stato dell'acquedotto, ad esempio, in un tratto di 500 metri della provinciale 13 ci sono almeno 22 tagli mai ripristinati, oltre a diversi allacciamenti e percorrenze longitudinali: praticamente una rottura ogni circa 20 metri". "Il tratto della Provinciale 13 compreso tra il confine con il Comune di San Maurizio ed il bivio con la provinciale 17 ed il tratto della provinciale 19 dal km 3+200 al km 3+8790 sono stati inseriti in un progetto di riasfaltatura in fase di stesura" conclude Ponzetti. (mf)

UNA POLEMICA PRETESTUOSA

In relazione all'articolo intitolato "Il cartello scurrile", pubblicato il 20 giugno scorso dal quotidiano "La Repubblica", l'assessore alla Viabilità, Luciano Ponzetti, ha precisato: "Il 16 giugno è stata accertata la presenza di un cartello ingiurioso lungo la strada provinciale 23 di Rivara al km 8+260 sul lato destro, collocato in una proprietà privata ma ad una distanza di circa 7 metri dal ciglio della strada. Probabilmente il cartello era stato collocato abusivamente, in data posteriore al 12 giugno. Il 17 giugno il funzionario della Provincia competente per zona ha presentato una denuncia contro ignoti alla stazione dei Carabinieri di Corio. Il 18 giugno il Comune di Rocca Canavese ha comunicato alla Provincia che il cartello era stato rimosso. In una nota firmata dal Sindaco si sostiene che "... con l'installazione dello stesso, assolutamente non offensivo,



Luciano Ponzetti, assessore alla Viabilità

l'Amministrazione Comunale ha inteso attirare l'attenzione del responsabile, sia pure in modo goliardico, sul grave stato della strada in questione, che ci auguriamo venga prontamente ripristinata". "Pare opportuno - rileva l'assessore Ponzetti - vista l'affermazione ingiuriosa contenuta nel cartello, specificare come sul tratto di strada segnalato la manutenzione avvenga in modo puntuale ed efficace, pur con la presenza di una pavimentazione che, seppur priva di buche, evidenzia segnali di degrado. Si è infatti in attesa, in un'ottica di ottimizzazione degli interventi, della realizzazione di un progetto che comporta l'adeguamento della carreggiata con la rettifica parziale del tracciato e la risoluzione del pro-

blema dell'attraversamento dell'abitato di Moie di Rocca Canavese. La Provincia ha infatti inserito nel proprio Bilancio 2003 un intervento che riguarda proprio l'allargamento della Provinciale 23 di Rivara dal km 8 al km 9+200, con una spesa di un milione di euro. Con una delibera del 30 dicembre 2002, la Giunta provinciale ha approvato il progetto preliminare, redatto nel dicembre 2002 dal Servizio Progettazione ed Esecuzione interventi viabilità. Il progetto poi è stato approvato dalla Conferenza di Servizi il 12 marzo scorso, con il parere favorevole del Sindaco di Rocca Canavese". "Le dichiarazioni rilasciate dal primo cittadino di Rocca Canavese, riportate da "La Repubblica" ci lasciano allibiti. - conclude Ponzetti - La Giunta Comunale di Rocca ha inteso reagire "... all'indifferenza dei diversi Enti interessati alla questione, in particolare a quella della Provincia che non si è mai fatta carico del problema, pur essendo pienamente informata dell'avanzamento del progetto". (mf)

PROGETTI, PROGETTI, PROGETTI

Su proposta dell'assessore alla Viabilità, Luciano Ponzetti, la Giunta provinciale ha approvato (con un'integrazione relativa alle aree da espropriare) il progetto definitivo della circonvallazione est di Volpiano lungo la strada provinciale 40 di San Giusto. La spesa prevista è di 1.807.599,15 euro. Utilizzando il ribasso di gara, la Giunta ha anche approvato i nuovi quadri economici e le varianti in corso d'opera dei progetti riguardanti la sistemazione della provinciale 87 di Bosconero (nel tratto Cascina Cerello-San Benigno, per una spesa di 826.331,04 euro) e degli interventi di messa in sicurezza della provinciale 190 di Coazze-Diramazione Provonda (59.392,54 euro). Sulla provinciale 87 sono previsti: il miglioramento della segnaletica orizzontale e verticale, un attraversamento pedonale illuminato (in corrispondenza della strada comunale di accesso alla località Bruciata) ed un nuovo marciapiede (in corrispondenza della strada di accesso alla località Cascina Rostagno).

Altri progetti approvati dalla Giunta Provinciale:

- Progetto definitivo della sistemazione della provinciale 169 della Val Germanasca, con il miglioramento degli attraversamenti di Perrero e Chiotti. Si tratta di una delle opere finanziate dalla legge 285 del 2000 per lo svolgimento delle Olimpiadi Invernali del 2006, per una spesa di 4.103.250,06 euro. A seguito di una convenzione con l'Agenzia per lo svolgimento dei Giochi Olimpici "Torino 2006", la Provincia si è accollata la progettazione dell'opera e funge la stazione appaltante.
- Progetto definitivo del ponte sul Chisone sulla provinciale 158 Garzigliana-Macello, in sostituzione del guado che viene periodicamente asportato dalle piene del torrente. L'opera costerà 5.338.000 euro e consentirà l'utilizzo della provinciale 158 in alternativa all'ex statale 589 dei laghi di Avigliana.
- Progetto preliminare di risistemazione degli incroci tra l'ex statale 458 e le provinciali 102 e 103 a Casalborgone, al fine di migliorare la sicurezza stradale. È prevista una spesa di 500.000 euro.
- Progetto esecutivo degli interventi di messa in sicurezza della provinciale 172 del colle delle Finestre in prossimità dell'incrocio con la provinciale 254 del Frais. Per la ricostruzione di un muro di sostegno danneggiato si spenderanno 34.075,15 euro. (mf)

ORGANALIA A FENESTRELLE

L'undicesimo concerto di Organalia 2003 si svolgerà nella chiesa parrocchiale di San Luigi a Fenestrelle, ridente località di villeggiatura della Valle del Chisone. Sabato 12 luglio, alle 21, l'organista Claudio Astronio siederà alla consolle dell'organo "Collino" del 1859 per eseguire un programma incentrato su "Musiche su un basso di danza in Europa tra 1500 e 1700". Si potranno ascoltare, quindi, composizioni di Couperin, Forqueray, Muffat, Frescobaldi, Storcae, Bruna e Cabanilles. Ingresso libero e gratuito. Il concerto sarà in parte registrato ed entrerà a far parte del cd di Organalia 2003 che sarà presentato alla stampa ed al pubblico nel prossimo autunno.

SULLE STRADE PROVINCIALI

Le interruzioni

S.P. 120 di di Riva	Chieri	km 0 + 300/ km 2 + 740	Fino al 31-07	Rifacimento attraversamento Rio Asinago
Ex S.S. 460 di Ceresole	Loc. Casetti di Locana	km 59 + 900	02-07/04-07 07-07/08-07	Lavori costruzione corpo stradale
S.P. 185 di Buttigliera Alta	Reano	km 0 / km 0 + 100	09-07/10-07	Lavori di allacciamento a fognatura comunale
S.P. 254 di Pian del Fraiss	Chiomonte	Ponte sul Rio Mardarello	09-07/11-07	Ripristino protezioni marginali
S.P. 15 di Ceretta Superiore	San Maurizio	km 1 + 350/ km 1 + 500	Fino al 31-07	Lavori su ponticello soprastante bealera irrigua
S.P. 13 di Pont della Valle Sacra	Valperga	km 22 + 550/ km 23 + 350	02-07/08-07 dalle 7 alle 18	Riasfaltatura strada
S.P. 45 della Valle Sacra		km 1 + 197/ km 1 + 210	Dalle 7,30 alle 18.30 del 15-07	Lavori allacciamento a rete fognaria
S.P. 1 Valli di Lanzo diramaz. Treves	Ceres	km 39 + 715/ km 40 + 303	Fino al 18-07 dalle 21 alle 5	Costruzione canalizzazioni fognarie
S.P. 221 Valli di Andrate		km 1 + 700/ km 2 + 900	Fino al 15-07	Sistemazione frane
S.P. 3 della Cerosa		km 0 / km 2 + 400	Fino al 31-12	Costruzione ferrovia Alta Velocità Torino-Milano
Ex S.S. 565 di Castellamonte		km 6 + 300	20-07/03-08	Realizzazione di galleria paramassi
Ex S.S. 565 di Castellamonte diramaz. per Bairo		km 0 + 250/ km 0 + 350	Fino alle 8 del 07-07	Posa fognatura comunale
S.P. 80 di Caravino	Bollendo	km 0 + 745/ km 5 + 770	Fino al 31-07	Ristrutturazione ex asilo "Don Luigi Gaida"
S.P. 263 di Piverone	Piverone	km 5 + 370/ km 5 + 602	Fino al 12-07	Riqualificazione torre campanaria e valorizzazione percorsi pedonali
S.P. 95 di Verolengo	Verolengo	km 0 + 850/ km 1 + 380	Fino al 25-07	Lavori posa rete idrica
S.P. 90 di Rondissone		km 5 + 600/ km 5 + 950	Fino al 15-11	Lavori ferrovia Alta Velocità Torino-Milano

Sensi unici alternati

Ex S.S. 23 del Sestriere	Perosa Argentina	km 57 + 179/ km 58 + 043	Fino al 08-08	Posa condotte gas, acqua e fognatura
Ex S.S. 589 Laghi di Avigliana	Osasco	km 36 / km 36 + 550	Fino al 05-07	Lavori sistemazione carreggiata
Ex S.S. 460 di Ceresole	Cuorgnè	km 29 + 050/ km 29 + 450	Fino al 09-07	Manutenzione straordinaria illuminazione pubblica
Ex S.S. 460 di Ceresole	Cuorgnè	km 30 + 330/ km 30 + 500	02-07/31-07, escl.sabato e festivi	Manutenzione straordinaria illuminazione pubblica
Raccordo tra ex S.S. 460 e S.P. 42 del Santuario di Belmonte	Cuorgnè	02-07/31-07, escluso sabato e festivi		Manutenzione straordinaria illuminazione pubblica
Ex S.S. 565 di Castellamonte		km 6 + 300 /	Fino al 24-08 paramassi	Realizzazione di galleria
S.P. 1 Valli di Lanzo diram. Traves	Ceres	km 39 + 715/ km 40 + 303	Fino al 18-07 dalle 6 alle 20	Posa tubazioni fognarie
S.P. 40 di San Giusto	San Benigno	km 10 + 704/ km 10 + 833	Fino al 06-07	Lavori posa rete fognaria
S.P. 200 Condove-Mocchie	Condove	km 2 + 590/ km 2 + 650	Fino al 10-07	Lavori ampliamento cortile privato
Ex S.S. 23 del Sestriere		km 79 + 700/ km 79 + 800	30-06/08-08	Ricostruzione opere di protezione
Ex S.S. 460 di Ceresole	Galleria di Ceresole	km 62 + 890/ km 66 + 424	Fino al 18-07	Manutenzione impianto elettrico galleria
Ex S.S. 20 Colle di Tenda	Carignano	km 11 + 270/ km 12 + 030	26-06/30-09	
S.P. 61 di Issiglio	Vidracco	km 3 + 700/ km 3 + 980	Fino al 10-07	Allargamento sede stradale
S.P. 1 delle Valli di Lanzo	Germagnano	km 31 + 900/ km 32 + 100	Fino al 09-08	Lavori su ferrovia Torino-Ceres
S.P. 163 di Angrogna	Luserna San Giovanni	km 0 + 512/ km 0 + 680	Fino al 01-07 dalle 8 alle 18	Posa condutture fognarie
S.P. 56 di Strambino	Strambino	km 11 + 050/ km 11 + 150	Fino al 07-09	Costruzione rotonda al km 11-100
S.P. 197 del Colle del Lys		km 0/km 1	23-06/30-06	Posa cavi fibre ottiche
Ex S.S. 11 Padana Superiore	Mezzi Po	Restringim. rampa di accesso all'ex S.S. 11	Fino al 02-07	Posa fibre ottiche
Ex S.S. 11 Padana Superiore	Mezzi Po	Restring. carreggiata dal km 15 + 683 al km 16	Fino all'11/07	Posa fibre ottiche
S.P. 74 di Chiaverano	Chiaverano	km 4 + 880/ km 4 + 950	Fino al 26-07	Realizzazione area ecologica per raccolta differenziata rifiuti

WEEKEND FUORI PORTA

CITTÀ D'ARTE A PORTE APERTE

Roure



Le attività si concentreranno a Castel del Bosco, con la visita guidata del mulino e del forno, collegati da un percorso di 27 murales, che raccontano la storia del pane, a partire dall'aratura per la semina del grano. Per l'occasione verrà sfornato il tipico "pan fournià", che un tempo veniva conservato per tutto l'inverno. Sarà visitabile anche l'antica scuola. Sul sagrato della chiesa di Santo Stefano (con la grande meridiana) si terrà un concerto di musica classica nell'ambito della rassegna "Musikè". I percorsi di murales nelle altre tre frazioni sono a Roreto (mestieri artigianali), a Balma (la storia delle miniere della Roussa) e a Villaretto (l'allevamento del bestiame). Chi vuole godere dell'arte che la natura ha creato potrà, con la guida del Parco Naturale Orsiera Rocciavrè, partecipare ad una escursione che, con partenza dalla piazzetta di Villaretto, raggiungerà Seleiraut a 1.550 metri.

Per informazioni: Comune di Roure, telefono 0121-842613.

Fenestrelle



Il forte San Carlo, costruito per ordine di Luigi XIV, venne eretto con il compito di difendere la Val Chisone da un'eventuale invasione francese; sarà visitabile in gruppi organizzati, con partenze dirette all'anello "delle Tenaglie" ogni 90 minuti. Nella fortezza si svolgerà la manifestazione "Forte in armi", rassegna dei più importanti gruppi di rievocazione storica. Espositori e collezionisti di uniformi, oggetti, accessori e armi militari si daranno appuntamento sulla settecentesca piazza d'Armi e nei saloni del palazzo del governatore. Le guide turistiche Alta Val Chisone e il gruppo folkloristico "Bal do Sabre" accompagneranno i visitatori in un percorso storico culturale tra i monumenti del paese: la parrocchiale barocca di San Luigi IX, l'ex convento dei Gesuiti (con tracce di affreschi e scritte ebraiche), le antiche mura della città, il forno della Borgata Champs. Nella borgata Mentoulles sarà possibile la visita al priorato di San Giusto, che vanta la più antica parrocchia della valle e conserva un archivio di alto valore storico, con un migliaio di documenti dal 1200 ad oggi.

Per informazioni: Comune di Fenestrelle, telefono 0121-83910; fax 0121-83943; e-mail: comune.fenestrelle@perosa.it

Moncalieri



Lungo la via San Martino si terrà un mercatino di prodotti artigianali e gastronomici regionali. Inoltre ci saranno musiche, folklore e animazione teatrale. La cena medioevale è in programma alle 21, con i signori del luogo, i marchesi di Romagnano, governatori della Città, grandi feudatari dei Savoia, che terranno un sontuoso banchetto in onore della principessa Valentina, discendente della ricca famiglia dei visconti astigiani. La sera del 5 luglio, Moncalieri tornerà quindi ad essere una cittadina del '400. Come per magia, i commensali rivivranno il fascino delle donne, dei musicisti, dei cavalieri; tutti intorno alla tavola del castellano, per assistere all'Investitura di un giovane vincitore d'armi. I nobili mangeranno come nel Medioevo, con le mani, pulendosi sulla tovaglia; di tanto in tanto le "coppiere" (donne della servitù) passeranno con recipienti particolari, per permettere ai cortigiani di lavarsi le mani.

Prenotazioni: Pro Loco Moncalieri (mattino), telefono 011-640.74.28, fax 011-64.23.442

Valperga

Tre gruppi storici dell'Alto Canavese, Sparone, Cuorné e Valperga, dalle 15.30 animeranno i punti di visita, e terranno presso il castello alle 17.30 il "Processo alle streghe". Sarà visitabile la chiesa della Santissima Trinità, uno dei migliori esempi di barocco piemontese, ampliata nel 1749 sulla preesistente cappella di Santa Margherita edificata nel 1355. Interessanti anche la chiesa di San Giorgio (del X secolo) ed il castello, un complesso di costruzioni di epoche diverse, la più antica risalente al X secolo. Da non perdere il campanile (con i suoi 62 metri di altezza è il più elevato del Canavese) e il santuario di Belmonte, per raggiungere il quale è prevista una navetta con partenza dal piazzale della chiesa della Santissima Trinità. Di particolare interesse storico il Voltone, il Municipio, la porta di San Spirito, le chiese di San Giuseppe, Valgrande, San Rocco, San Pietro, San Martino. Alle 18 nella chiesa di San Giorgio si terrà un concerto di musica antica popolare a chiusura della manifestazione.

Prenotazioni: Comune di Valperga, telefono 0124-617146, fax 0124-617627.

Usseaux

Con le sue stradine in pietra, la chiesa, le baite, le fontane, il lavatoio, il forno ed il mulino ad acqua ancora funzionanti, con i suoi 40 murales, Usseaux offre al visitatore la possibilità di conoscere la vita contadina che per secoli ha caratterizzato questi borghi di alta montagna. Balboutet, chiamato "la borgata del sole", offre un percorso nel tempo, con 20 meridiane ed orologi solari. Laux, il villaggio dell'acqua, ha il suo piccolo lago e le vecchie baite in pietra e legno. Pourrieres riporta alla memoria la battaglia dell'Assietta e la "Festa del Piemonte", del 20 luglio. Fraisse vanta invece una tradizione nell'artigianato del legno. Le visite guidate partiranno alle 10, 11.30, 15 e 16.30 da Usseaux capoluogo, per il percorso del pane e dei murales. Sarà possibile prenotare visite guidate alle meridiane di Balboutet presso il Punto informazioni turistiche; visitare case e stalle private e la sala del Consiglio Comunale. A metà mattinata nel capoluogo ci sarà la cottura del pane, con assaggi dei prodotti del forno. Per tutto il giorno sarà macinato il grano nel mulino ad acqua e sarà possibile assaggiare il macinato.

Prenotazioni: Comune di Usseaux, telefono 0121-83909

Pragelato

Apriranno le porte luoghi d'arte, di storia e di cultura, musei, chiese, il parco ed i suoi paesaggi. Il centro di documentazione sulle Meridiane e il laboratorio didattico "L'Ombra del Tempo", proporranno un viaggio attraverso gli orologi solari e le meridiane delle Valli Chisone e Germanasca. Alle pareti 20 grandi pannelli illustreranno la storia dell'astronomia e della misurazione del tempo. Il museo del costume e delle tradizioni delle genti alpine (nella sua nuova sede in frazione Rivet) riproporrà ambienti e antichissimi oggetti di vita quotidiana (aperto dalle 10 alle 12.30 e dalle 15 alle 18). Il parco naturale della Val Troncea inaugurerà alle 10, presso la sede in frazione La Ruà la mostra dedicata al "Ritorno dello Stambecco" (aperta mostra dalle 14 alle 18, telefono 0122-78849).

Prenotazioni: Comune di Pragelato, telefono 0122-78904.



RIEVOCAZIONI STORICHE



A Baden, nel cuore della Selva Nera, nel 1428 nacque Bernardo, secondogenito del margravio Giacomo I e della pia Caterina di Lorena. Il principe trascorse serenamente i suoi primi anni, spesso ospite di lontane corti come quelle di Carlo VII e di Renato d'Angiò, e – fattosi uomo – scelse uno stile di vita avventuroso e distaccato dai piaceri terreni. Capitano di ventura votato alla castità, all'ardimento militare e ad un alto ideale di giustizia, di missione in missione percorse l'Europa.

Nel 1458, diretto verso casa, rientrava da Genova con uno sparuto drappello di uomini. Era inseguito dalla peste, contratta in quella città. Il 15 luglio la malattia lo uccise appena trentenne a Moncalieri, nel convento di San Francesco. Un'esistenza breve e intensa che forse non avrebbe lasciato memoria di sé, se non fosse divenuta immediato oggetto della devozione popolare. Ai suoi funerali, infatti, avvenne un primo miracolo, seguito poi da innumerevoli altri. Il principe Bernardo di Baden, giovane capitano di ventura, fu così acclamato patrono e protettore della città di Moncalieri, e nel 1769 proclamato beato dalla Chiesa. Il culto del Beato Bernardo è tuttora vivissimo a Moncalieri, che ogni anno ricorda il suo passaggio in città e la sua morte con una sentita e coinvolgente rievocazione storico-religiosa, che si articola attorno alla solenne processione con la quale l'urna contenente le reliquie di Bernardo viene trasportata dalla Collegiata di Santa Maria della Scala alla parrocchia del Beato.

Programma delle manifestazioni storiche

Sabato 12 luglio 2003 (ore 21.30)

La processione, composta da circa 400 figuranti in costume quattrocentesco (esponenti degli antichi casati di Moncalieri e dintorni, notabili, popolani, damigelle, frati e prelati), vede la commossa partecipazione di migliaia di persone (35.000 nel 2002) e si muove da piazza Vittorio Emanuele. Sarà presente una delegazione di Baden Baden, città gemellata con Moncalieri. Il corteo sfilava per via Santa Croce, viale Porta Piacentina e Strada Genova, fino alla parrocchia del Beato Bernardo. Lungo il cammino sono rappresentati momenti di vita quotidiana del XV secolo: ricamatrici, lavandaie e pescatori al lavoro, pellegrini e soldati del principe accampati. All'incrocio tra strada Genova e strada Villastellone viene rievocata in modo toccante la caduta da cavallo del Principe vinto dalla peste.

Per informazioni: Società di patronato "Beato Bernardo di Baden", via don Minzoni 20, Moncalieri (TO); tel. 011 641043; fax 011 6423389



**UN OCCHIO
DI RIGUARDO**

Punto Immagine

Uno spazio espositivo per promuovere e valorizzare i prodotti delle attività agricole e artigianali della provincia di Torino.

Ci rivolgiamo a tutti i Comuni, le Comunità montane, le Associazioni, le Cooperative, le Pro Loco e i Consorzi che vogliono far conoscere i loro prodotti, i loro manufatti e le loro iniziative.

Per poter ottenere la concessione di uno spazio all'interno di "Punto Immagine" basta compilare il modulo di richiesta firmato dal responsabile dell'Organismo richiedente e spedirlo o inviarlo via fax alla Provincia di Torino: Servizio Programmazione Sviluppo Rurale via Lagrange 2, 10123 Torino, fax 011.8613598

Lo spazio all'interno di "Punto Immagine" è concesso gratuitamente.

Esso è costituito da un unico ambiente mentre pannelli colorati e foggiate fanno da sfondo ai prodotti e ai materiali in esposizione. La vetrina verrà adornata secondo le vostre preferenze.

Le iniziative organizzate attraverso l'esposizione promozionale creano nuove possibilità d'incontro tra produttori e consumatori; inoltre il Punto Immagine garantisce la qualità dell'informazione, essendo, ormai, un marchio riconoscibile.

Ricordiamo che il Punto Immagine è anche la sede del Consorzio Agriturismo Piemonte; qui troverete informazioni sui soggiorni, pranzi e cene, programmi per scolaresche ed Estate Ragazzi ed altre attività organizzate dalle aziende agrituristiche.

Punto Immagine è un servizio messo a disposizione dalla Provincia, per saperne di più consigliamo di prestare un occhio di riguardo al nostro sito:

www.provincia.torino.it/cultura/puntomm/index.htm oppure di passare direttamente in via Lagrange 2 ma saremo lì ancora per poco fino alla fine di luglio... poi Punto Immagine chiude.

Riapriremo alla fine dell'anno in via San Tommaso, 22b.



Una piccola curiosità: avremo anche un punto vendita!

Orario d'apertura:

lunedì dalle 14 alle 18;
dal martedì al venerdì dalle
9 alle 13 e dalle 14 alle 18;
sabato dalle 10 alle 13.

Eccovi, inoltre, il calendario delle ultime esposizioni:

30 giugno - 7 luglio il
Comune di Moncalieri pro-
pone la cena medievale e
dal 7 al 14 luglio il Comune
di Chiomonte espone l'in-
taglio del legno e prodotti
tipici.



I LAVORI DEL CONSIGLIO PROVINCIALE

Seduta del 25 giugno

Ferrovia Torino-Ivrea-Aosta

Patti territoriali

Salvate la memoria delle suore

III variazione di bilancio

Crisi delle sale cinematografiche

Rielezioni sindaci dei piccoli comuni

Seduta del 1° luglio

Maneggio valori e Saeg

Rete ferroviaria e Torino 2006

S.P. della Val Chiusella 64

Provincia come lobby

Mountains Activities

Promozione territoriale

Bussoleno basket

Piano faunistico venatorio

Impianti risalita sciistici

Situazione rifiuti e termovalorizzatore

I LAVORI DEL CONSIGLIO PROVINCIALE

Seduta del 25 giugno

FERROVIA TORINO-IVREA-AOSTA

L'interrogazione è stata presentata dal consigliere Francesco Goia (DS) per conoscere se sia stato previsto un varco sulla linea ad alta capacità per permettere il transito del nuovo tronco tra Chivasso e Ivrea, favorevole al transito su Torino. Ha risposto l'assessore Franco Campia (trasporti) ricordando che dal 2000 è in corso uno studio di fattibilità per la realizzazione del collegamento tra Aosta e Martigny per il quale, relativamente al nodo di Chivasso, sono state prospettate quattro soluzioni.

PATTI TERRITORIALI

Il consigliere Alberto Tognoli, a nome del gruppo consigliere di Alleanza Nazionale, ha sottolineato come alcuni imprenditori abbiano lamentato un meccanismo piuttosto complesso nelle erogazioni dei contributi nell'ambito dei Patti territoriali. L'assessore Antonio Buzzigoli ha affermato che sono state effettuate 293 erogazioni in ambito industriale e 75 in quello agricolo.

SALVATE LA MEMORIA DELLE SUORE

Il consigliere Modesto Pucci (DS) ha rilevato che all'Istituto del Buon Pastore sono previsti lavori di ristrutturazione che potrebbero compromettere le sepolture di alcune religiose ivi inumate. Per questo motivo ha interessato la presidente Bresso affinché ponga la questione al sindaco Chiamparino al fine di dare degna sepoltura alle spoglie mortali delle religiose nei cimiteri cittadini. La presidente Bresso ha dato il proprio consenso in merito.

III VARIAZIONE DI BILANCIO

Dopo l'illustrazione da parte dell'assessore De Santis e gli interventi dei consiglieri di minoranza, Vignale (AN), Bruno (FI) e Loiaconi (FI), è stata approvata con 24 voti a favore.

CRISI DELLE SALE CINEMATOGRAFICHE

Ripresa dalla precedente seduta del Consiglio, conclusa con la mancanza del numero legale, la mozione, presentata congiuntamente dalla

III e dalla VI Commissione, con una serie di emendamenti, è stata approvata a maggioranza con 33 voti favorevoli.

RIELEZIONE SINDACI DEI PICCOLI COMUNI



Angelo Auddino

Una serie di consiglieri provinciali, primo firmatario Angelo Auddino, hanno presentato una mozione a favore della rielezione dei sindaci dei piccoli comuni, oltre il secondo mandato. La mozione fissa a 15 mila abitanti il limite per la deroga. Per questo motivo, il consigliere di Rifondazione, Vallero, ha obiettato ritenendo che il limite non debba superare i 5 mila abitanti per salvaguardare, davvero, le piccole comunità, soprattutto di montagna. Il consigliere Bertone (Margherita) ha, invece, rilevato la necessità di abolire il limite per qualunque comune, indipendentemente

dal numero degli abitanti. Sono intervenuti: Cassardo (Margherita), Ricca (Margherita), Omenetto (DS), Argentino (Comunisti Italiani) e Ossola (SDI). Il consigliere Muzio (DS) ha proposto di rinviare in commissione la mozione per un maggiore approfondimento. All'appello nominale il rinvio viene approvato a maggioranza. Se ne parlerà, quindi, in I commissione.

Seduta del 1° luglio

MANEGGIO VALORI E SAEG

Gli assessori Alessandra Speranza e Franco Campia hanno risposto a due quesiti, posti da diversi consiglieri dei gruppi di minoranza, riguardanti ritardi ingiustificati nel pagamento delle indennità di maneggio valori e il collegamento automobilistico Saeg nel tratto Nole-Vastalla-Ciriè. Al primo quesito Speranza ha risposto ricordando le difficoltà dovute alla presenza di scaglioni differenti e alla necessità di reperire tutti i dati, ma ha garantito che a luglio saranno pagati gli arretrati del 2002 e ad agosto quelli del 2003. Franco Campia ha dichiarato che il collegamento automobilistico sarà pronto alla ripresa dell'anno scolastico.

COMUNICAZIONE

RETE FERROVIARIA E TORINO 2006

Il consigliere Bottazzi (DS), tramite un'interrogazione, si è rivolto all'assessore Campia chiedendo notizie relative agli interventi sulla rete ferroviaria nell'ambito di "Torino 2006". L'assessore ha risposto che in realtà, secondo le informazioni in suo possesso, i progetti sono fermi. L'unico elemento concreto emerso riguarda l'interscambio tra ferro e gomma al nodo di Pinerolo: dovrebbe essere realizzato nella zona in cui si trovano gli impianti sportivi.



Il consiglier DS, Bottazzi

S.P. 64 DELLA VAL CHIUSELLA

Il gruppo consiliare di Alleanza Nazionale ha presentato un'interpellanza per conoscere la conclusione dei lavori nella cosiddetta casa del fondo di Groscavallo. L'assessore Accossato ha loro risposto che la struttura è a servizio della pista di fondo, finanziata dalla Regione Piemonte ma non è stata conclusa a causa dell'abbandono da parte della ditta incaricata. "Il comune di Groscavallo - ha affermato l'assessore Silvana Accossato - ha dichiarato che il comune è interessato a concludere i lavori".

PROVINCIA COME LOBBY

I consiglieri di FI Bruno, Loiaconi e Portas hanno chiesto all'assessore Giuseppina De Santis spiegazioni su una sua dichiarazione "Il Governo ha trattato gli Enti come delle lobby" riferita dal quotidiano La Stampa. "La lobby è una rappresentanza legittima di interessi organizzati" - ha risposto l'assessore chiarendo il suo pensiero, e ha sottolineato come ci sia stata disparità di trattamento tra Comuni e Province: "La lobby dei Comuni è stata trattata meglio".

MOUNTAINS ACTIVITIES

Al gruppo consiliare di AN, che in una interpellanza chiedeva come mai era stato concesso un contributo al progetto Mountains Activities relativo ai giochi olimpici del 2006, l'assessore Silvana Accossato ha

chiarito che non è stato concesso alcun contributo ma che si tratta di compartecipazione ad un'iniziativa del Toroc.

PROMOZIONE TERRITORIALE

Il gruppo consiliare di AN ha presentato un'interpellanza relativa alle azioni di sperimentazione territoriale dei patti territoriali e ad eventuali contributi concessi all'Università. L'assessore Buzzigoli ha chiarito che non si tratta di contributi erogati ma di una convenzione stipulata con l'Università, dell'importo complessivo di 120.000 euro, e nella quale la Provincia è coinvolta totalmente come unico soggetto responsabile.

BUSSOLENO BASKET

Sempre i consiglieri di AN hanno chiesto perché sia stato dato un contributo all'associazione sportiva "O.S. Bussoleno Basket". L'assessore allo Sport Silvana Accossato ha spiegato che si tratta di un contributo puramente organizzativo. In quanto gestore degli spazi sportivi scolastici per uso extrascolastico la Provincia ha concesso l'uso gratuito della palestra.

PIANO FAUNISTICO VENATORIO

È stata approvata all'unanimità la proposta della Giunta riguardante l'integrazione del Piano illustrato dall'assessore Bellion dopo un intervento del consigliere della Lega Arturo Calligaro che ha ricordato l'ampio dibattito svoltosi in commissione.

IMPIANTI RISALITA SCIISTICI

Con 37 voti favorevoli e 1 astenuto è stata approvata la proposta della Giunta sulle "convenzioni relative a impianti di risalita interessati allo svolgimento dei XX Giochi olimpici invernali". L'assessore Accossato ha spiegato che le Convenzioni arrivano dopo una trattativa complessa e faticosa con tutti gli enti coinvolti e che solo uno degli impianti coinvolti è a concessione provinciale. Gian Luca Vignale di AN ha valutato positivamente le Convenzioni da stipulare evidenziando però alcune perplessità di carattere formale.

SITUAZIONE RIFIUTI E TERMOVALORIZZATORE

L'assessore allo Sviluppo sostenibile e pianificazione ambientale, Giuseppe Gamba ha svolto una dettagliata e documentata relazione al

COMUNICAZIONE

Consiglio sul sistema di gestione dei rifiuti e sui risultati di un'indagine sulla percezione dei cittadini su questi temi commissionata recentemente. Sono quindi intervenuti nel dibattito diversi consiglieri. Levio Bottazzi dei DS ha ricordato quanto sia importante capire i fenomeni che governano la produzione dei rifiuti, Alberto Tognoli di AN ha lamentato: "Purtroppo dalla lunga relazione e da tutti i diagrammi presentati non trapela un'inversione di tendenza della raccolta differenziata". Il consigliere Bruno di FI si è polemicamente chiesto: "Ma se noi camminiamo tra la gente troviamo un reale riscontro a quanto dichiarato da Gamba circa il grande successo della campagna tabellare e i risultati positivi dell'indagine su cosa pensano i cittadini?". Massimo Coticoni di FI ha tra l'altro dichiarato: "Sono come San Tommaso. Non credo ai dati forniti dai Consorzi sulla raccolta differenziata". Sergio Vallero di Rifondazione ha parlato molto dei Consorzi denunciando il fallimento totale del loro operato e in particolare l'incapacità dimostrata nel non saper spendere. Mario Cassardo, della Margherita, ha



invece rilevato alcune "discordanze tra la positività della relazione e il reale atteggiamento dei cittadini". Candido Muzio, DS, ha rilevato come i dati presentati confermino la positività del lavoro svolto e che la "Provincia non era impazzita quando, 5 anni fa, stendeva il Piano della raccolta rifiuti".



I quotidiani del 25 giugno

Ansa

Cresce la raccolta differenziata. Citato l'assessore Gamba.

Ansa

Viabilità: colle Nivolet, divieto transito nei giorni festivi.

La Stampa

Indagine sui rifiuti. Citata la presidente Bresso.

Il Giornale del Piemonte

Nuovo vertice con il sindaco. Primo punto: rifiuti e ambiente. Citata la Provincia.

La Repubblica

Workshop Lituania, venerdì nella sede della Provincia.

La Repubblica

Le "cifre del lavoro" a Palazzo Cisterna. Interviene la presidente Bresso.

Il Giornale del Piemonte

Un summit per risolvere il rebus Lega. Citata la presidente Bresso.

La Repubblica

– Fabio Marzano

Torino Cronaca

La Stampa – Maria Teresa Martinengo

Il cardinale Paletto lancia un messaggio forte a poteri e partiti. Citata la presidente Bresso.

La Repubblica

– Paolo Griseri e Gino Li Veli

La Stampa

– Marina Cassi

Il Giornale del Piemonte

– Franco Garnero

La Repubblica

– Salvatore Troppa

La Stampa

– Federico Monga

Fiat: c'è una concreta volontà di rilancio. Citata la presidente Bresso.

La Repubblica

Olimpiadi: incontro chiarificatore tra la presidente Bresso e Castellani.

26 giugno

La Repubblica

Il Giornale del Piemonte – Andrea Costa

La Stampa

Raccolta differenziata: il disastro di Torino. Citato l'assessore Gamba e la presidente Bresso.

Ansa

Crisi Fiat: positivo impegno della proprietà. Citata la presidente Bresso, l'assessore Tibaldi e l'assessore Buzzigoli.

Ansa

Disabili: finanziato progetto della Provincia. Citata la presidente Bresso.

La Stampa

Raccolta differenziata: Poirino è in testa.

Torino Cronaca

– Filippo De Ferrari

Crisi Fiat: oggi Morchio svela il piano del rilancio.

27 giugno

Italia Oggi

– Maria Pia Brunato

Livelli essenziali assistenza, la Provincia è protagonista.

La Stampa – Torino7

La Stampa

La Repubblica

Workshop sulla Lituania. Citata la presidente Bresso e l'assessore Buzzigoli.

La Stampa – Torino7

Presentazione del rapporto di ricerca sulla in/sicurezza nella provincia di Torino. Citata l'assessore Brunato.

La Stampa – Torino7

La Stampa

Festival a Chieri: teatro di strada in piazza. Citata la Provincia.

La Repubblica

Presentazione del libro "Dal centro al Margine". Presente il presidente del Consiglio provinciale Luciano Albertin.

La Stampa – Torino7

Città d'arte a porte aperte: antichi sapori e dolci colline.

La Stampa – Torino7

Città d'arte a porte aperte: l'amore invade Piossasco.

La Stampa – Torino7

Città d'arte a porte aperte: Loranze, Parella, Prali, Quagliuzzo, Strambinello.

La Stampa – Torino7

Concerto d'organo a Pavone Canavese.

Torino Cronaca

– Filippo de Ferrari

La Repubblica

– Gino Li Veli

Il Giornale del Piemonte

– Eugenio Giudice

Il rilancio della Fiat. Citata la presidente Bresso.

Torino Cronaca

Viabilità: dalla Provincia 900 mila euro per la provin-

ziale 53 di San Giorgio. Citato l'assessore Ponzetti.

La Stampa

– Maurizio Tropeano

Convegno sull'eredità dei Giochi, il tema che più di ogni altra cosa preoccupa gli amministratori locali.

Citata la Provincia.

28 giugno

La Stampa

Consegnati ad Ivrea i primi diplomi ai venti allievi al termine del Master biennale. Citato l'assessore Oliva.

La Repubblica

– Gino Li Veli

La cerimonia dei Giochi una scelta con polemica.

Citata la presidente Bresso.

Torino Cronaca

A Piossasco eros e spezie in bancarella.

La Stampa

Sul Monginevro passa l'accordo transfrontaliero.

Citata la Provincia.

29 giugno

La Repubblica

L'assessore Giuliano nella Federparchi.

La Stampa

Carmagnola, piano di riqualificazione da 145 milioni.

Citata la presidente Bresso.

La Stampa

Presentazione del rapporto di ricerca sulla in/sicurezza nella provincia di Torino. Citata l'assessore Brunato.

30 giugno

Il Sole 24 Ore

Dpef, la corsa all'accaparramento.

La Stampa

– Maurizio Tropeano

Torino 2006: tesi i rapporti tra gli enti locali. Citata la presidente Bresso.

Ansa

Torino2006: una cittadella olimpica in piazza Solferino. Citata la Provincia.

Ansa

I torinesi temono più crisi che criminalità. Lo sostiene una ricerca promossa dalla Provincia.

1 luglio

La Stampa – Ed. Provincia

– Mauro Sbroglia

Rischio siccità nel Canavese e nel Chivassese. Citata la Provincia.

Il Giornale del Piemonte

Una fondazione per l'uso postolimpico delle strutture. Citata la Provincia.

La Stampa

– Giuseppe Sangiorgio

Il Giornale del Piemonte

– Giuseppe Sangiorgio

Torino Cronaca

– Fabio Marzano

Olimpiadi 2006: servono più operai per completare i cantieri. Citata la presidente Bresso.

La Repubblica

Il Giornale del Piemonte – Andrea Costa

Torino Cronaca – Pierfrancesco Quesitono

La Stampa – Maria Teresa Martinengo

Un sondaggio della Provincia scopre le insicurezze dei torinesi. Citata la presidente Bresso e l'assessore Brunato.

La Stampa – Ed. Provincia

Scritte offensive sui cartelli. Citata la Provincia.

Municipia

Cittadini insicuri ma non è l'emergenza. Citata la Provincia.

2 luglio

Torino Cronaca

Forma, materia, segno: 5 scultori tedeschi nel giardino di Palazzo Cisterna.

Torino Cronaca

Centri per l'impiego: continua la sperimentazione. Citata la Provincia.

La Stampa

– Emanuela Minucci

Copri fuoco per i monumenti. Citata la presidente Bresso.

La Stampa

Agli under 15 formazione e scuola. Citato l'assessore Oliva.

Torino Cronaca

Autorità d'ambito: la Provincia tiene sotto controllo l'emergenza idrica.

La Repubblica

Mercato del lavoro. Citata la presidente Bresso e l'assessore Barbara Tibaldi.



questa settimana

4 luglio 2003



Andar per mostre

Forma Materia Segno (Form Stoff Zeichen): 5 scultori tedeschi nel Giardino di Palazzo Cisterna. La mostra è promossa dall'Associazione Piemontese Arte e dal Servizio Cultura su proposta dell'assessore Valter Giuliano. Resterà aperta al pubblico fino al 6 settembre, con il seguente orario: da lunedì al venerdì dalle 9 alle 18.30 ed il sabato dalle 9 alle 12. L'ingresso è libero e gratuito.

Mostra solidale organizzata dalla Rete dei Comuni solidali in collaborazione con la Provincia, in occasione dell'Anno internazionale dell'acqua. Dopo Palazzo Cisterna, la mostra itinerante è ospitata da martedì 24 giugno a Coazze presso l'Eco Museo di viale Italia, 1. Orario: dal lunedì al venerdì dalle 16 alle 19 sabato e domenica dalle 10 alle 12 e dalle 16 alle 19.

www.provincia.torino.it

I titoli della rassegna stampa quotidiana e tutte le informazioni in tempo reale su OggiInProvincia, la nuova agenzia di informazione on line della Provincia di Torino. Il prodotto Map (MediaAgencyProvincia) si inserisce nell'area, recentemente rinnovata, dedicata ai servizi per gli operatori dell'informazione e per i cittadini ed è collocato nella parte inferiore del portale www.provincia.torino.it

"Primo piano". Dialogo con i cittadini

Su "Primo piano" appuntamento settimanale con la presidente Bresso in onda ogni lunedì su Radio Energy. Gli ascoltatori possono telefonare al numero 011-6524536 o lasciare messaggi alla casella vocale 011-6696292.

"Atuttocampo – Newsletter Agricoltura e Montagna"

Continua la pubblicazione della nuova "Atuttocampo – Newsletter Agricoltura e Montagna" con le novità in merito ai progetti e alle iniziative promozionali nonché precisazioni su scadenze ed eventuali possibilità di finanziamento in favore dell'agricoltura, della montagna e dello sviluppo rurale in genere. La Newsletter si può ricevere direttamente nella propria casella di posta elettronica. Tutti i dettagli all'indirizzo internet <http://www.provincia.torino.it/agromontano/agricoltura/index.htm>

MediaAgencyProvincia di Torino
via Maria Vittoria, 12 – 10123 Torino
tel. 011.8612204 – fax 011.8142907
e-mail: stampa@provincia.torino.it
www.provincia.torino.it

Chiuso in redazione alle ore 14,00 di giovedì 3 luglio
Stampato presso: Ideal Comunicazione – Torino



MediaAgencyProvincia di Torino

Acqua, emergenza dietro l'angolo
Alberghi con marchio di qualità
Traffico limitato al Nivolet



Particolare di Palazzo Cisterna

